

**Rozsudok Všeobecného súdu zo 6. februára 2014 — Elf Aquitaine/Komisia**

(Vec T-40/10) <sup>(1)</sup>

*(„Hospodárska súťaž — Kartely — Európske trhy s tepelnými cínovými stabilizátormi a tepelnými stabilizátormi ESBO/estery — Rozhodnutie, ktorým sa konštatujú dve porušenia článku 81 ES a článku 53 Dohody o EHP — Pokuty — Návrh na zrušenie — Právo na obhajobu — Oneskorené informovanie o vyšetrovaní Komisiou — Dĺžka správneho konania — Zodpovednosť materskej spoločnosti za porušenia pravidiel hospodárskej súťaže jej dcérskymi spoločnosťami — Domnienka skutočného uplatňovania rozhodujúceho vplyvu — Dĺžka trvania porušení — Premlčanie — Legitímny záujem na konštatovaní minulého porušenia — Pokuty uložené materskej spoločnosti, ktorých výška je odlišná od výšky pokút uložených dcérskej spoločnosti — Neobmedzená právomoc“)*

(2014/C 78/13)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Elf Aquitaine SA (Courbevoie, Francúzsko) (v zastúpení: É. Morgan de Rivery, S. Thibault-Liger, A. Nöel-Baron, advokáti)

*Žalovaná:* Európska komisia (v zastúpení: P. Van Nuffel, J. Bourke a A. Biolan, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2009) 8682 v konečnom znení z 11. novembra 2009 týkajúceho sa konania podľa článku 81 [ES] a článku 53 Dohody o EHP (Vec COMP/38.589 — Tepelné stabilizátory) alebo subsidiárne návrh na zníženie výšky uložených pokút

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.
2. Elf Aquitaine SA je povinná nahradiť trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 100, 17.4.2010.

**Rozsudok Všeobecného súdu zo 6. februára 2014 — CEES a Asociación de Gestores de Estaciones de Servicio/Komisia**

(Vec T-342/11) <sup>(1)</sup>

*[„Hospodárska súťaž — Kartely — Španielsky trh čerpacích staníc — Rozhodnutie o zamietnutí sťažnosti — Nariadenie (ES) č. 1/2003 — Nesplnenie záväzkov, ktoré sa stali záväznými na základe rozhodnutia Komisie — Obnova konania — Pokuty — Penále“]*

(2014/C 78/14)

Jazyk konania: španielčina

**Účastníci konania**

*Žalobkyne:* Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio (CEEES) (Madrid, Španielsko) a Asociación de Gestores de Estaciones de Servicio (v zastúpení: A. Hernández Pardo, B. Marín Corral, advokáti)

*Žalovaná:* Európska komisia (v zastúpení: J. Baquero Cruz a F. Ronkes Agerbeek, splnomocnení zástupcovia)

*Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú:* Španielske kráľovstvo (v zastúpení: pôvodne M. Muñoz Pérez, neskôr S. Centeno Huerta a napokon A. Rubio González, abogados del Estado) a Repsol Comercial de Productos Petrolíferos SA (v zastúpení: J. Jiménez-Laiglesia Oñate a S. Rivero Mena, advokáti)

**Predmet veci**

Návrh na zrušenie rozhodnutia Komisie K(2011) 2994 v konečnom znení z 28. apríla 2011, ktorým sa zamietla sťažnosť žalobkyň týkajúca sa porušení pravidiel hospodárskej súťaže spoločnosťou Repsol (vec COMP/39.461)

**Výrok rozsudku**

1. Žaloba sa zamieta.
2. Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio (CEEES) a Asociación de Gestores de Estaciones de Servicio znášajú svoje vlastné trovy konania a sú povinné nahradiť trovy konania vynaložené Európskou komisiou.
3. Španielske kráľovstvo znáša svoje vlastné trovy konania.
4. Repsol Comercial de Productos Petrolíferos SA znáša svoje vlastné trovy konania.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 252, 27.8.2011.